JOURNAL DU DEPARTEMENT
DE LA FRISE.
DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT
VRIESLAND.

JEUDI, le 19 Novembre 1812. (No. 324.) *DONDERDAG, den 19 November 1812.*

EXTERIEUR.

SAXE.

DES FRONTIERES DE SAXE, *le 24 Octobre.*

Le passage des dépôts et des troupes qui vont à la grande-armée pour compléter les régimens français et allemands, continue toujours dans plusieurs directions. Un régiment de ligne français, venant d'Espagne, a passé dernièrement par Leipsick. Quelques milliers de recrues saxonnes s'exercent tous les jours à Torgau, et se rendront à la fin de l'année au corps de l'armée saxonne. Ce sont les officiers des cuirassiers de la garde qui président aux exercices des recrues destinées à la cavalérie. On rassemble et on dresse à Lubben et dans la Basse-Lusace 400 chevaux de remonte. On met, d'après la volonté du Roi, toute la promptitude et l'activité possible à ces opérations. *(Journal de Paris.)*

AUTRICHE.

VIENNE, *le 26 Octobre.*

Deux régimens d'infanterie et un régiment de cavalerie sont récemment partis de la Hongrie pour la Gallicie. Cette dernière province reçoit de la Hongrie une quantité très-considérable de bled et d'avoine.

Le mois de septembre a été très-rigoureux dans la Transylvanie. L'hiver s'y faisait déjà sentir dans toute sa force; il y était tombé beaucoup de neige. En Gallicie, au contraire, il faisait le 9 octobre un tems très-chaud et plus beau qu'aux mois d'août et septembre.

Du 27.

Par une circulaire que la régence de la Basse-Autriche a fait paraître le 22, il est ordonné que l'échange des billets de banque d'un florin et de 2 fl., mis hors de cours depuis le 1er février, contre les billets d'amortissement, sera absolument terminé le 31 octobre, et qu'au-delà de cette époque il ne pourra plus avoir lieu. Pour la commodité du public, ces billets de banque seront néanmoins reçus jusqu'au 31 janvier 1813, dans toutes les caisses publiques, soit pour l'acquit des contributions, soit pour les paiemens des 12 et 24 décembre, autant qu'on n'ait pas à rendre sur la somme. *(Journal de Paris.)*

Du 28.

Notre gazette publie l'article ci-dessous, dont elle promet de donner la suite:

„ Toutes les gazettes françaises et polonaises sont remplies de considérations et d'observations sur l'incendie de Moscou. Cet événement, par la nouveauté d'un acte de ce genre, par les effets cruels qu'il a

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

SAXE.

VAN DE SAXISCHE GRENZEN, *den 24 October.*

De doortogt der depôts en der troepen, welke naar het groot-leger trekken, om de fransche en duitsche regementen compleet te maken, gaat steeds langs verschillende rigtingen voort. Een fransch regement van linie, uit Spanje komende, is laatstelijk door Leipzig getrokken. Eenige duitsche en saxische rekruten worden dagelijks te Torgau geoefend en zullen zich tegen het einde des jaars bij het saxische leger-korps voegen. De officieren der kurassiers van de garde hebben het opzigt over de voor de kavalerie bestemde rekruten. Men verzamelt en dresseert te Lublin en in de Neder-Lausnitz 400 remonteer-paarden. Men bezigt, volgens den wil des Konings, de meest mogelijke vlijt en spoed bij die werkzaamheden. *(Journal de Paris.)*

OOSTENRIJK.

WEENEN, *den 26 October.*

Twee regementen infanterie en een regement kavallerie zijn onlangs uit Hongarije naar Gallicie vertrokken. Deze laatste provintie ontvangt uit Hongarije eene zeer aanmerkelijke hoeveelheid koorn en haver.

De maand september is in Zevenbergen zeer streng geweest. De winter deed zich reeds in al zijne hoegte gevoelen; er was veel sneeuw gevallen. In Gallicie, integendeel, was het den 9den october zeer warm weder en veel schooner, dan in de maanden augustus en september.

Van den 27sten.

Bij eene circulaire, die het regentschap van Neder-Oostenrijk den 22sten heeft uitgevaardigd, is bevolen, dat de verwisseling van de bank-biljetten van 1 florijn en 2 florijnen, sedert den 1sten februarij buiten omloop gesteld, tegen amortisatie-biljetten, den 31 october volstrekt geëindigd zal zijn. Tot gemak van het publiek zullen deze biljetten nogtans tot den 31 januarij 1813 bij alle publieke kassen worden ontvangen, het zij tot voldoening der belastingen, het zij voor de opbrengsten van de 12 en 24 december, voor zoo veel men niet zal behoeven terug te geven van de som. *(Journal de Paris.)*

Van den 28sten.

Onze courant heeft het volgende publiek gemaakt, waarvan zij het vervolg belooft:

„ Alle de fransche en poolsche couranten zijn vervuld met opmerkingen en overwegingen, omtrent den brand van Moskou. Deze gebeurtenis behoort, door de zeldzaamheid van dergelijk eene daad, door derzelver

produits, par son étendue, et par les suites qu'il doit avoir, n'appartient plus aux fastes de la guerre actuelle, il est du domaine de l'histoire universelle, qui n'a rien de semblable à lui comparer.

„ Lorsqu'*Erostrate* mit le feu au temple de Diane, à Ephèse, il déclara dans les tourmens qu'il ne l'avait fait que pour perpétuer la mémoire de son nom. L'assemblée des peuples de l'Ionie décréta, il est vrai, qu'on ne prononcerait jamais son nom, mais aucune loi, aucune mesure ne peut empêcher la vérité de reprendre ses droits et d'en transmettre l'héritage à l'histoire. Le nom d'*Erostrate* vit dans l'histoire; elle conservera de même toujours celui de *Rastopchin*.

„ Il n'est pas croyable que *Rastopchin*, quelque barbare qu'il se montre dans ses proclamations, ait pris sur lui seul l'incendie de Moscou. Le prince *Kutusow* parle expressément, dans son rapport, de mesures prises d'avance par le gouvernement. Partout où les armées russes ont été forcées de se retirer, elles ont brûlé les villes et les magasins qu'elles ont été obligées d'abandonner aux vainqueurs, afin de rendre la poursuite de l'ennemi plus difficile, de diminuer ses moyens de subsistance, et d'arrêter sa marche en l'obligeant à éteindre le feu. Dans une proclamation antérieure, *Rastopchin* avait annoncé qu'il avait des pleins-pouvoirs très-étendus; il y est fait mention d'un étranger, qui, sous un nom emprunté, était venu, dès le mois de juillet, à Moscou et s'était établi au château de Woronzow, à quatre lieues de la ville, sous le prétexte de travailler à un ballon. Ce ballon, d'après les annonces publiées à ce sujet, devait, tantôt enlever cinquante hommes; tantôt faire une explosion qui anéantirait l'armée française, enfin, dans le cas où ces tentatives ne réussiraient pas, il devait servir à incendier Moscou.

(*Moniteur.*)

D'après l'autorisation même du conseil de la guerre, on vient de publier l'almanac militaire pour l'année courante. Voici l'état actuel de l'armée autrichienne: 14 feld-maréchaux, 184 généraux de tous grades, actuellement en place; 224 généraux pensionnés ou non-pensionnés; 63 régimens d'infanterie de ligne; 11 régimens d'infanterie des frontières; 19 bataillons de grenadiers, commandés chacun par un lieutenant-colonel; 9 divisions de chasseurs, commandées chacune par un officier major; 4 régimens d'artillerie outre l'artillerie des garnisons; 8 régimens de cuirassiers; 6 régimens de dragons; 6 régimens de chevaux légers; 12 régimens de hussards, et 3 régimens d'ublans. Le corps de l'état-général, sous un directeur général, dit quartier-maître-général, aujourd'hui M. le comte *de Radesky*, se compose de trois généraux, y compris le chef du corps, 4 colonels, 7 lieutenans-colonels, 15 majors, 32 capitaines et 18 lieutenans.

— Le cours du change sur Augsbourg est aujourd'hui à 136. (*Gazette de France.*)

Du 29.

D'après les derniers arrangemens, la Porte accorde aux Serviens une pleine en entière amnistie; les forteresses nouvellement construites dans leurs pays, à l'occasion de la guerre, seront démolies, si elles ne sont pas reconnues nécessaires pour l'avenir. La Porte fera occuper et armer les autres forteresses, châteaux et endroits fortifiés. Afin que les garnisons qu'elle y placera n'exercent pas d'oppressions injustes sur les Serviens, la Porte, dans le sentiment de sa

schrikkelijke gevolgen, door derzelver omvang en wegens de gevolgen, welke er nog uit zullen voortvloeijen, niet meer tot de jaarboeken van den tegenwoordigen oorlog; zij behoort tot de algemeene geschiedenis, welke niets met dezelve gelijk kan stellen.

„ Toen *Erostrates* den tempel van Diana, te Ephesen, in brand stak, bekende hij onder de pijnigingen, dat zijn eenig oogmerk was geweest, zich een' naam te maken. De vergadering van het Iönische volk verklaarde, wel is waar, dat zijn naam nimmer zou genoemd worden; doch geene wet, geen maatregel kan aan de waarheid hare regten betwisten, en beletten, dat zij haar erfdeel op de geschiedenis overplante. De naam van *Erostrates* is door de geschiedenis aan de vergetelheid ontrukt, zij zal ons insgelijks dien van *Rastopchin* over behouden.

„ Het is niet denkelijk, dat *Rastopchin*, hoe barbaarsch hij zich in zijne afkondigingen ook aanstelt, den brand van Moskou alleen op zich genomen hebbe. De prins *Kutusow* spreekt uitdrukkelijk in zijn rapport, van de door het bestuur bij voorraad genomene maatregelen. Overal, waar de russische legers genoodzaakt zijn geweest, terug te trekken, hebben zij de steden en magazijnen die zij aan de overwinnaars moesten overlaten, verbrand, ten einde het den vijand moeijelijker te maken, hem te vervolgen, deszelfs middelen van bestaan te verminderen en zijnen aantogt te vertragen, door hem te verpligten, het vuur uit te blusschen. In eene vorige proclamatie had *Rastopchin* gezegd, dat hij zeer uitgestrekte volmagt had; en wordt in dezelve van een' vreemdeling gesproken, die, onder een' aangenomen naam, reeds sedert de maand julij in Moskou was aangekomen, en zijn intrek op het kasteel Woronsow, vier uren van de stad gelegen, genomen had, onder voorwendsel, dat hij aan een luchtbol bezig was. Deze luchtbol moest, volgens de daartoe betrekkelijke berigten, dan eens vijftig man doen opstijgen, dan wederom eene uitbarsting veroorzaken, welke het fransche leger vernielen zou; ten laatsten moest dezelve, indien deze proeven mislukten, dienen, om Moskou in brand te steken. (*M.*)

Volgens autorisatie van den krijgsraad zelven, heeft men den militairen almanak voor het loopend jaar uitgegeven. Zie hier den tegenwoordigen staat van het oostenrijksch leger: 14 veld-maarschalken, 184 generaals van allen rang, thans in dienst; 224 gepensioneerde of ongepensioneerde generaals; 63 regementen infanterie van linie; 11 grens-regementen infanterie, 19 bataillons grenadiers, elk onder bevel van een' luitenant-kolonel; 9 divisien jagers, elk door een' opper-officier gekommandeerd; 4 regementen artillerie, behalve de artillerie van de bezettingen; 8 regementen ligte ruiterij; 12 regementen huzaren, en 3 regementen uhlanen. Het korps van den algemeenen staf, onder een directeur-generaal, kwartiermeester-generaal genaamd, thans de graaf *van Radesky* zijnde, bestaat uit drie generaals, daaronder begrepen den chef van het korps, 4 kolonels, 7 luitenant-kolonels, 15 majoors, 32 kapiteinen en 18 luitenants.

— De wissel-koers op Augsburg is heden op 136. (*Gazette de France.*)

Van den 29sten.

Volgens de laatste schikkingen staat de Porte den Serviers eene volle en geheele amnestie toe; de in hun land, bij gelegenheid van den oorlog, nieuw aangelegde vestingwerken zullen worden geslecht, indien dezelve niet noodzakelijk voor het toekomende erkend worden. De Porte zal de overige vestingen, kasteelen en versterkte plaatsen doen bezetten. Ten einde de bezettingen, welke dezelve daarin zal leggen, geene onregtvaardige verdrukkingen jegens de Serviers te werk stellen, heeft

miséricorde envers les Serviens, a promis d'exercer envers envers eux la modération nécessaire à leur sûreté. Au reste la Sublime Porte a accordée aux Serviens, à leurs prières, les mêmes avantages dont jouissent ses autres sujets dans les îles de l'Archipel et dans d'autres contrées. Elle leur donne une marque de sa générosité, en leur abandonnant à eux-mêmes l'administration de leurs affaires intérieures, en ne leur imposant que des contributions modiques, dont la perception sera réglée avec la nation servienne.

(*Journal de Paris.*)

P O L O G N E.

MITTAU, *le* 25 *Octobre.*

Le 23 de ce mois, S. E. M. le maréchal, duc de Tarente partit d'ici pour se rendre à son quartier-générals à Stalgen. (*Journal du dép. des Bouches-de-l'Elbe.*)

WILNA, *le* 4 *Novembre.*

Nous apprenons que les 2e et 9e corps, commandés par LL. EE. les maréchaux *de Belluno* et *de St. Cyr*, ont fait leur jonction.

Il ne s'était rien passé de nouveau au siége de Riga.

(*Journal du département des Bouches-de-l'Elbe.*)

VARSOVIE, *le* 5 *Novembre.*

L'amiral *Tschitschagoff* a commencé sa retraite le 28 octobre.

Le 29, le 7e corps a passé le Bug à Droghitschin. Le corps autrichien a passé le 30. On s'est mis de toutes parts à la poursuite de l'ennemi.

(*Journal du département des Bouches-de-l'Elbe.*)

POSEN, *le* 6 *Novembre.*

Les dernières nouvelles que nous avons de la grande armée sont du 26 octobre.

L'Empereur était ce jour à Ghorodina. La veille, S. M. avait couché à Borousck.

Le 25, il y a eu à Malivavosck une affaire brillante, qui a couté 5 à 6000 hommes à l'ennemi, et où a commandé le vice-roi.

Le 19 octobre, au moment où l'Empereur donnait ses ordres pour l'évacuation de Moscou, on proposa de brûler les restes de cette ville infortunée, et de détruire au loin les maisons de campagne et de plaisance dont la contrée était couverte dans une grande étendue, et dans lesquelles se trouvaient des cantonnemens français.

L'Empereur s'y est refusé, et n'a permis que la destruction des forts et des établissemens militaires.

En conséquence, toutes les dispositions étant faites le 23, S. E. le duc de Trevise, gouverneur, a fait sauter le Kremlin.

(*Journal du département des Bouches-de-l'Elbe.*)

E T A T S - U N I S.

BOSTON, *le* 2 *Octobre.*

Nous apprenons, par des passagers arrivés d'Albany, que le corps sous les ordres du général *Bloomfields*, à Plattsbourg, est fort de 3 à 4000 hommes, tant troupes régulières que milices. L'alarme d'une invasion de notre territoire avait cessé à Plattsbourg. Il y avait 2 à 3000 hommes de milice et quelques troupes de ligne à Burlington (Vermont), où l'on construisait des casernes pour les troupes. La plupart de celles qui étaient arrivées au quartier-général ont été envoyées au Nigara.

— En conséquence de la guerre et de la crainte d'une insurrection de la part des nègres, le général *Wilkinson* a fait une réquisition de 2000 hommes de milice à la Nouvelle-Orléans.

de Porte, in dezelve gevoel van barmhartigheid voor de Serviers, belooft, de voor hunne veiligheid noodige zachtmoedigheid uit te oefenen. Overigens heeft de Verhevenen Porte aan de Serviers, op hun smeken, dezelfde voordeelen toegestaan, waarvan derzelver andere onderdanen van de eilanden van den Archipel en andere streken genot hebben. Zij geeft hun een bewijs van hare grootmoedigheid, door aan hen zelven het bestuur hunner binnenlandsche zaken over te laten, en hun slechts middelmatige belastingen op te leggen, welker heffing met de servische natie zal worden geregeld. (*J. d. R.*)

P O L E N.

MITTAU, *den* 28 *October.*

Den 25 dezer vertrok Z. E. de maarschalk hertog van Tarente van hier, om zich naar zijn hoofdkwartier te Halgen te begeven. (*D. van het dep. der M. van de Elbe.*)

WILNA, *den* 4 *November.*

Wij vernemen, dat de 2 en 9de korpsen, onder bevel van HH. EE. de maarschalken *van Belluno* en *van St. Cyr*, hunne vereeniging hebben bewerkstelligd.

Er is bij de belegering van Riga niets nieuws voorgevallen. (*D. van het dep. der Monden van de Elbe.*)

WARSCHAU, *den* 5 *November.*

De admiraal *Tschitschagoff* heeft den 28 october zijn aftogt begonnen.

Den 29 is het 7de korps te Droghitschin den Bug overgetrokken. Het oostenrijksch korps is den 30sten overgegaan. Van alle kanten heeft men zich ter vervolging van den vijand begeven.

(*Dagblad van het dep. der Monden van de Elbe.*)

POSEN, *den* 6 *November.*

De laatste tijdingen, die wij van het groot-leger hebben ontvangen, zijn van den 26 october. De Keizer was dien dag te Ghorodina. Den vorigen dag had de Keizer te Borousck overnacht.

Den 25 is er te Malivavosck een schitterend gevecht voorgevallen, hetwelk 5 à 6000 man aan den vijand heeft gekost, en waarbij de onder-koning het bevel heeft gevoerd.

Den 19 october, op het oogenblik, dat de Keizer zijne bevelen tot ontruiming van Moskou gaf, stelde men voor, het overschot van die ongelukkige stad te verbranden, en verre weg de buitenplaatsen en lusthuizen, waarmede den omtrek in eene groote uitgestrektheid bedekt is, en waarin fransche kantonnementen lagen, te vernielen.

De Keizer heeft dit geweigerd, en heeft slechts de vernoesting van de forten en der oorlogs-gestichten toegestaan.

Dienvolgens, alle schikkingen gemaakt zijnde, heeft Z. E. de hertog van Treviso, gouverneur, het Kremlin doen springen. (*D. van het dep. der M. van de Elbe.*)

V E R E E N I G D E S T A T E N.

BOSTON, *den* 2, *October.*

Wij vernemen, door passagiers, van Albany gekomen, dat het korps onder bevel van den generaal *Bloomfields*, te Plattsburg, 3 à 4000 man, zoo reguliere troepen als militie, sterk is. De ongerustheid voor een' inval op ons grondgebied had te Plattsburg opgehouden. Er waren 2 à 3000 man militie en eenige linie troepen te Burlington (Vermont), alwaar men kazernen voor de troepen aanlegde. Het grootst gedeelte dergenen, die bij het hoofd-kwartier waren aangekomen, zijn naar Niagara gezonden.

— Ingevolge van den oorlog en der vrees voor een' opstand van de zijde der negers, heeft de generaal *Wilkinson* eene requisitie van 2000 man militie te New-Orleans gedaan.

Le traité qui se faisait à Piqua a été rompu. Les Indiens qui se sont rendus là ont été requis de rester sous notre protection, et ils se sont enrôlés et passés en revue chaque jour, pour prévenir la désertion. Les Anglais n'ont laissé qu'un petit détachement à Détroit, et ils en ont emporté la plus grande partie des munitions. Malden est défendu aussi à présent par un faible détachement. (*Journal de Paris.*)

MÉLANGES.

Il a été fait à la société d'encouragement pour l'industrie nationale de France, un rapport sur un nouveau fusil inventé par M. *Pauly*, ancien officier d'artillerie, et qui, suivant l'expression du rapporteur, M. le baron *Delessert*, a de grands avantages sur tous les fusils connus jusqu'à ce jour. Cette arme se charge par la culasse: on introduit en même tems dans le canon la charge et l'amorce réunies dans une cartouche préparée d'une manière particulière; le feu prend au moyen de la percussion de la poudre fulminante placée au centre de la charge, le service en est extrêmement commode et prompt; on peut facilement tirer dix à douze coups par minute.

L'amorce prenant feu dans le centre de la charge, le coup part bien plus promptement, et la poudre étant enflammée toute à la fois, une demi-charge de poudre suffit pour faire le même effet qu'une charge entière dans les anciens fusils.

Ces fusils ont l'avantage de ne point craindre l'humidité, ni même la pluie; de ne presque jamais rater ni faire long feu; leur charge ne peut point se déranger et comme il est impossible de mettre deux ou trois charges, cela prévient beaucoup d'accidens. L'inflammation de l'amorce se faisant dans le canon, le feu ni la fumée de l'amorce ne dérangent point celui qui tire: on peut ajuster avec plus de précision, et mieux observer l'effet du coup.

La charge étant contenue dans une cartouche, dont on enlève facilement les restes après le départ de chaque coup, l'ame du fusil est toujours propre; et on peut tirer beaucoup plus long tems sans le nettoyer.

On n'a plus besoin de baguettes pour bourrer, soit la poudre, soit le plomp; et comme on met la charge et l'amorce en même tems, on conçoit avec quelle célérité on peut charger. Le fusil qui a été présenté à la société d'encouragement a tiré trois cents coups sans faire long feu ni rater une seule fois.

M. *Pauly* adapte également son mécanisme aux fusils de guerre, aux carabines et aux pistolets. Il est aisé d'en sentir les avantages, surtout pour la cavalerie; le mouvement du cheval fait souvent tomber la charge; il est difficile de bourrer lorsqu'on est à cheval et comme on n'a plus besoin de baguettes, on charge aussi promptement à cheval qu'à pied; on peut charger aisément en présentant la baïonnette sans changer de position, et même étant couché par terre. Lorsqu'on fera ces fusils en fabrique, ils ne coûteront pas plus que les autres; et, comme ils n'exigent que demi charge, on pourra supprimer la moitié de la poudre, dont le transport est si coûteux, si embarrassant, et surtout si dangereux.

Het verdrag, dat te Piqua gesloten werd, is verbroken geworden. De Indianen, die zich daarheen hebben begeven, zijn genoodigd geworden, onder onze bescherming te blijven; zij zijn in dienst getreden, en worden dagelijks in oogenschouw genomen, om de desertie te beletten. De Engelschen hebben een klein detachement te Detroit gelaten, en het grootst gedeelte der ammunitie medegevoerd. Malden wordt tegenwoordig mede door een zwak detachement verdedigd. (*Journal de Paris.*)

MENGELINGEN.

Aan de maatschappij tot aanmoediging voor de nationale nijverheid is een rapport gedaan, over eene nieuwe soort van geweer, dat door den heer *Pauly*, oud-officier der artillerie, is uitgevonden, en hetwelk, volgens de uitdrukking van den rapporteur, den heer baron *Delessert*, groote voordeelen boven alle de tot heden toe bekende snaphanen heeft. Dit wapen wordt door de staartschroef geladen; men brengt de lading en het pannekruid, welke in eenen op eene bijzondere wijze toebereidden patroon vereenigd zijn, tevens in den loop; het kruid vat vuur door middel van aandrukking van donder-poeder, hetwelk midden in de lading geplaatst wordt; de behandeling van dit geweer is buitengemeen gemakkelijk en snel; men kan ligtelijk tien tot twaalf schoten in eene minuut doen.

Het pannekruid in het midden der lading vuur vattende, zoo gaat het schot spoediger af, en, daar al het kruid tevens aangestoken wordt, zoo kan eene halve lading kruid dezelfde uitwerking doen, als eene geheele in de oude snaphanen.

Deze geweeren hebben het voordeel, de vochtigheid noch zelfs de regen niet te vreezen te hebben, van bijna nimmer te ketsen noch na te branden, de lading kan niet van zijne plaats schuiven, en, daar het onmogelijk is, twee of drie ladingen in het geweer te doen, komt zulks eene menigte ongelukken voor. De ontbranding van het pannekruid in den loop geschiedende, zoo hindert noch het vuur van de pan noch de rook dengeen, die schiet; men kan dus juister mikken en beter de uitwerking van het schot nagaan.

De lading in eenen patroon bevat zijnde, waarvan, na ieder schot, het overblijfsel gemakkelijk kan worden weggeruimd, zoo is het binnenste van het geweer altoos zindelijk, en men kan veel langer schieten, zonder hetzelve schoon te maken.

Men heeft geene laadstokken meer noodig, het zij om het kruid, het zij om den kogel aan te zetten; en dewijl men de lading en het pannekruid tevens inlaadt, zoo is ligtelijk te begrijpen, hoe spoedig men laden kan. Met het geweer, dat aan de maatschappij tot aanmoediging is aangeboden geworden, zijn drie-honderd schoten gedaan, zonder eene enkele keer te ketsen noch na te branden.

De heer *Pauly* past insgelijks zijn mechanismus op de in den oorlog gebruikelijke snaphanen, karabijnen en pistolen toe. Het is gemakkelijk, de voordeelen er van te bemerken, vooral voor de kavalerie; de beweging van het paard doet dikmaals de lading in den loop zakken; het is moeijelijk, aan te zetten, wanneer men te paard zit, en daar er geene laadstokken meer noodig zijn, zoo kan men even spoedig te paard zittende, als te voet, laden; men kan gemakkelijk laden, de bajonet voorhoudende, zonder van stand te veranderen, en zelfs op den grond liggende. Wanneer men deze geweeren in fabrijken zal vervaardigen, dan zullen zij niet meer, dan de andere, kosten, en, daar zij slechts halve lading vereischen, zal men de helft van het kruid kunnen missen, waarvan den vervoer zoo kostbaar, zoo lastig en vooral zoo gevaarlijk is.

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.